

# Drinnen und draussen

Redaktion: Nathalie Cajacob

## Fischer Rista

Um Wohn- und Gewerbebauten erdbebensicher zu machen, hat Fischer Rista ein patentiertes Erdbebenrandeinfassungssystem entwickelt. Das Erdbebenbügelsystem Fiseisma® wird in den Randbereichen von Erdbeben tragwänden verlegt und kann in Kombination mit der bauseitigen Längsbewehrung und dem Beton die auftretenden zyklischen Kräfte aufnehmen. Es braucht keine Dimensionierung mehr, weil das Bügelsystem auf die Längsbewehrung abgestimmt ist. Fiseisma entspricht vollumfänglich den statischen und konstruktiven SIA-Normanforderungen. •

[www.fischer-rista.ch](http://www.fischer-rista.ch)



## Velopa

Das Sortiment von Bellitalia besticht durch die Ambition des norditalienischen Herstellers, einfaches Stadtmobiliar mit einem hohen Anspruch an Design und Funktionalität zu fertigen, das sich in unterschiedliche architektonische Situationen einfügen lässt. Italienische Designer und Architekten prägen die Designsprache des Sortiments. Nun bringt Velopa City die Designikonen von Bellitalia exklusiv in die Schweiz. Zum Stadtmobiliarsortiment von Velopa City gehören Marken namhafter Hersteller. Das Unternehmen legt Wert auf abgestimmte Komponenten, um öffentliche Plätze, Parkanlagen oder Freiflächen aufzuwerten und dem Stadtbild einen individuellen Auftritt zu verleihen. •

[www.velopa.ch](http://www.velopa.ch)



### IN DER VITRINE PRÄSENTIERT

Die Angaben zu Firmen, Produkten und Dienstleistungen basieren auf Firmeninformationen. Auf den Abdruck solcher Hinweise besteht kein Anspruch. Die Redaktion behält sich Kürzungen vor.

Bitte senden Sie Ihre Informationen an TEC21, Postfach, 8021 Zürich, oder an [produkte@tec21.ch](mailto:produkte@tec21.ch)



Die mit **SBC.2** markierten Firmen bzw. Produkte sind in der Schweizer Baumuster-Centrale SBC.2 in Zürich vertreten.



[www.baumuster.ch](http://www.baumuster.ch)

Weitere Informationen finden Sie auch unter [www.espazium.ch](http://www.espazium.ch)

## Weniger Sorgen für Selbstständige.

Die Unternehmensversicherung der Suva bietet Selbstständig-erwerbenden einzigartigen finanziellen Schutz bei Unfällen in Beruf und Freizeit sowie bei Berufskrankheiten. Übrigens: Auch mitarbeitende Familienmitglieder, die keinen AHV-pflichtigen Lohn beziehen, können sich versichern lassen. Weitere Informationen erhalten Sie unter [www.suva.ch/fuv](http://www.suva.ch/fuv).

**suvarisk**

Sicher versichert

Jetzt Offerte bestellen  
unter 0848 820 820

